

09-14-2000

Department of Commerce  
and Trademark Office

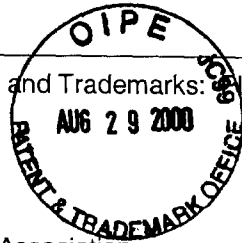
RECORDATION OF  
TRADEMARK



101455901

Serial Ref.: 2865-300

Commissioner of Patents and Trademarks  
Box Assignments, Washington, DC 20231



To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):  
Luciano Soprani S.p.A.

Individual(s)                       Association  
 General partnership               Limited Partnership  
 Corporation-State: Italy  
 Other: \_\_\_\_\_

2. Name and address of receiving party(ies):  
Name: Luciano Soprani S.r.l.  
Internal Address: \_\_\_\_\_  
Street Address: Via San Primo 4  
\_\_\_\_\_  
City: Milano  
State/Country: Italy  
Zip: \_\_\_\_\_

3. Nature of conveyance:

Assignment                               Merger  
 Security Assignment                   Change of Name  
 Other: \_\_\_\_\_

Individual(s) citizenship \_\_\_\_\_  
 Association \_\_\_\_\_  
 General Partnership \_\_\_\_\_  
 Limited Partnership \_\_\_\_\_  
 Corporation-State Italy  
 Other \_\_\_\_\_

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached:  Yes  No

Designations must be a separate document from Assignment) Additional name/s & address/es attached  Yes  No

Execution Date: April 28, 1993

4. Application number(s) or registration number(s): 4

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: \_\_\_\_\_

A. Trademark Application No.(s)

(1) \_\_\_\_\_  
(2) \_\_\_\_\_  
(3) \_\_\_\_\_

Additional numbers attached?  Yes  No

B. Trademark Registration No.(s)

(1) 1,445,168                      (4) 1,180,336  
(2) 1,446,070                      (5) \_\_\_\_\_  
(3) 1,229,602                      (6) \_\_\_\_\_

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:  
Name: Frank P. Presta  
Internal Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Street Address: Nixon & Vanderhye P.C.  
1100 North Glebe Road  
8th Floor  
City Arlington State: VA Zip: 22201

6. Total number of applications and registrations involved: 4

7. Total fee (37 CFR 3.41) \$ 115.00  
 Enclosed  
 Authorized to be charged to deposit account #14-1140

8. The Commissioner is hereby authorized to charge any deficiency in the fee(s) filed, or asserted to be filed, or which should have been filed herewith (or with any paper thereafter filed in this application by this firm) to our Account No. 14-1140.

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statements and signature. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Frank P. Presta                      *Frank P. Presta*                      August 28, 2000  
Name of Person Signing              Signature                                      Date

Total number of pages including cover sheet, attachments and document:

09/14/2000 DNGUYEN 00000216 1445168

01 FC:401                      40.00 DP  
02 FC:402                      75.00 OP

21052 BUSTO ARSIZIO - VIA DON MINZONI, 2 - TEL. 0331.323178 - FAX/TEL. 0331.323017  
20015 PARABIAGO - VIA FRATELLI ROSSELLI, 20 - TEL. 0331.552544 - FAX/TEL. 0331.556222

GLORIA BATTAGLIA  
NOTAIO

N. 12892 di Repertorio

N. 1993 di Raccolta

VERBALE DI ASSEMBLEA STRAORDINARIA DI SOCIETA' PER AZIONI

Repubblica Italiana

L'anno millenovecentonovantatre, il giorno ventotto del mese di aprile alle quattordici e trenta minuti.

28 aprile 1993 ore 14.30

In Milano, nella casa in via San Primo n. 4.

Avanti a me dr. Gloria Battaglia Notaio residente in Bresso.

iscritto presso il Collegio Notarile di Milano -

E' personalmente comparso il signor:

- Okuda Akira, nato a Tokio (Giappone) il 12 aprile 1949.

domiciliato in Milano via San Primo n. 4, amministratore.

della cui identità personale io notaio sono certo. Cittadino

Giapponese, che trovandosi nelle condizioni volute dalla legge,

dichiara con il mio consenso di rinunciare all'assistenza

dei testimoni a questo atto.

Dopo di che detto Componente agendo nella sua qualità di Am-

ministratore delegato della società:

"LUCIANO SOPRANI S.p.a."

con sede in Milano via San Primo n. 4, col capitale sociale

di Lire 200.000.000- versato, iscritta presso la Cancelleria

delle Società Commerciali del Tribunale di Milano ai numeri

218677/5975/27, alla Camera di Commercio di Milano al numero

1114691. Codice Fiscale 05068180156: mi richiede col consenso

unanime dell'assemblea di dare atto e di far constare

REGISTRATO A MILANO  
Atti Pubblici  
IL 3 Maggio 1993  
N. 7208 SERIE A/B  
E 100.200

ogni conseguente effetto dello svolgimento e delle delibere dell'assemblea degli azionisti di detta società, riunitasi oggi, a quest'ora, in questo luogo, in sede straordinaria, in prima convocazione, a seguito di avviso pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale N. 81 del 7 aprile 1993 inserzione S-4233, per discutere e deliberare sul seguente

ordine del giorno

Parte Ordinaria

1. Rinnovo e integrazione cariche sociali.

omissis

Parte Straordinaria

1. Provvedimenti a sensi dell'art. 2447 Codice Civile:

2. Varie ed eventuali.

Aderendo alla richiesta io Notaio dò atto di quanto segue:  
assume la Presidenza dell'assemblea il signor Okuda Akira, il quale constata la presenza delle numero 20.000- azioni da nominali Lire 10.000- ciascuna, rappresentanti l'intero capitale sociale, tutte regolarmente depositate, del Presidente del Collegio Sindacale dr. Ettore Biferale nonchè del Sindaco Effettivo dr. Massimo Cremona, assenti i consiglieri dimissionari dr. Carlo Achermann, Luciano Soprani e Ortigoza Parra Guillermo Dilio, assenti giustificati gli altri consiglieri Kato Keigo e Anzai Mitzuru ed il Sindaco Effettivo dimissionario dr. Luca Savini, il tutto come risulta dall'elenco delle presenze, compilato a cura del Presidente dell'Assemblea.

che verrà trascritto nel libro assemblee in calce alla trascrizione del presente verbale, e pertanto dichiara validamente costituita l'assemblea ed idonea a discutere e deliberare su quanto posto all'ordine del giorno.

Prende la parola il Presidente dell'assemblea il quale fa presente come dalla situazione patrimoniale della società al 31 marzo 1993, della quale fa dare lettura da me notaio all'assemblea, siano emerse perdite per complessive Lire 2.606.491.263-, a fronte del capitale sociale di Lire 200.000.000-, per cui occorre adottare provvedimenti a sensi dell'articolo 2447 Codice Civile.

Proseguendo nella trattazione, espone i motivi che consigliano, in relazione al rallentamento dell'attività sociale, la trasformazione della società in società a responsabilità limitata, l'azzeramento del capitale sociale, la copertura delle ulteriori perdite nonché la ricostituzione del capitale sociale a Lire 80.000.000 e a tal fine mi presenta una bozza di statuto del quale fa dare lettura da me notaio all'assemblea.

Il Presidente del Collegio Sindacale dr. Ettore Biferale, per il Collegio stesso, esprime parere favorevole alle proposte operazioni, dichiarando che il capitale sociale di Lire 200.000.000- risulta interamente versato.

L'assemblea udito quanto esposto dal suo Presidente, ritenuto il parere favorevole del Collegio Sindacale

all'unanimità delibera .

- di approvare la situazione patrimoniale della società al 31 marzo 1993, come sopra letta da me notaio all'assemblea e che debitamente firmata si allega sotto "A";

- di trasformare la società dalla sua forma attuale in società a responsabilità limitata, con la seguente nuova denominazione:

"LUCIANO SOPRANI S.R.L."

con sede, durata, oggetto immutati:

- di dare atto che il capitale sociale di Lire 200.000.000-, risulta da oggi diviso in quote a sensi di legge, e spetta ai soci in proporzione alle azioni da ciascuno possedute nella trasformata società:

- di coprire le complessive perdite di Lire 2.606.491.263- (duemiliardiseicentoseimilioniquattrocentonovantunmiladuecentosessantatre) come segue:

a) per Lire 200.000.000- (duecentomilioni) mediante azzeramento del capitale sociale;

b) per Lire 17.123- (diciassettemilacentoventitre) mediante utilizzo dell'intera "Riserva Legale", risultante dalla suddetta situazione patrimoniale;

c) per Lire 2.406.474.140- (duemiliardiquattrocentoseimilioniquattrocentosettantaquattromilacentotrentaquattro) mediante versamento nelle casse sociali da parte dell'unico socio.

Il Consigliere Delegato Okuda Akira dichiara che detto impor-

**TRADEMARK**

**REEL: 002134 FRAME: 0853**

to di Lire 2.406.474.140- è stato prima d'ora versato nelle casse sociali, mediante bonifico eseguito sul conto corrente della società presso la Bank of Tokio sede di Milano:

- di ricostituire il capitale sociale in Lire 80.000.000- (ottantamiloni), mediante versamento nelle casse sociali da parte dell'unico socio.

Il Consigliere Delegato Okuda Akira dichiara che detto importo di Lire 80.000.000- è stato prima d'ora versato nelle casse sociali, mediante bonifico eseguito sul conto corrente della società presso la Bank of Tokio sede di Milano:

onde il capitale sociale risulta da oggi di Lire 80.000.000- interamente sottoscritto e versato:

- di approvare un nuovo statuto sociale, nel testo come sopra letto da me notaio all'assemblea e che, debitamente firmato dal Comparsente, si allega al presente atto sotto "B":

- di non procedere alla riconferma del Collegio Sindacale scaduto, in quanto non più necessario nel rispetto dell'articolo 2435 bis Codice Civile, ringraziandolo per l'opera svolta fin qui a favore della società:

- di stabilire che la società nella sua nuova forma venga amministrata da un Consiglio di Amministrazione composto da tre membri, con i poteri previsti dallo statuto sociale, in carica per il periodo di un anno e più precisamente fino all'approvazione del bilancio al 31 dicembre 1993, nominato

  
TRADEMARK

REEL: 002134 FRAME: 0854

IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE

Depositi cauzionali 4.390.000

=====

ATTIVITA' CORRENTI

MAGAZZINO 481.150.006

=====

CREDITI VERSO CLIENTI 213.905.614

=====

CREDITI VERSO COLLEGATE 1.140.216.864

=====

ERARIO C/ I.V.A. 116.913.522

=====

CREDITI E PARTITE VARIE 350.463.875

=====

RISCONTI ATTIVI 3.422.075

=====

RATEI ATTIVI 235.304.168

=====

BANCHE 133.739.289

=====

CASSA 1.236.753

=====

EFFETTI ALL'INCASSO 150.000.000

TOTALE ATTIVITA'

3.326.419.000

**TRADEMARK**  
**REEL: 002134 FRAME: 0855**

PERDITE DA AMMORTIZZARE :

Perdita 31/12/1992 2.408.449.133

Perdita Periodo -

01/01/93-31/03/93 198.042.130

2.606.491.263

TOTALE A PAREGGIO

5.932.947.168

=====

PASSIVO

CONTI DI PATRIMONIO NETTO

Capitale sociale 200.000.000

Riserva legale 17.123

200.017.123

=====

FONDI DI AMMORTAMENTO

153.287.668

PASSIVITA' A MEDIO E LUNGO TERMINE

Mutui

126.183.972

=====

PASSIVITA' CORRENTI

ACCANTONAMENTI

Fondo svalutaz.crediti 171.123.310

Fondo imposte tasse 51.144.582

F.do generico rischi sv.653.152.000

F.do acc. T.F.R. 12.123.893

F.do imp.tasse inded. 1.500.128

TRADEMARK

REEL: 002134 FRAME: 0856



	889.043.913
	=====
BANCHE	2.483.468.471
	=====
DEBITI VERSO FORNITORI	122.893.299
	=====
DEBITI VERSO COLLEGATE	1.311.194.975
	=====
DEBITI E PARTITE VARIE	20.498.538
	=====
RISCONTI PASSIVI	584.231.000
	=====
RATEI PASSIVI	42.128.209
	=====
TOTALE PASSIVITA'	5.932.947.168
	=====

Il presente Bilancio è conforme alle scritture contabile della società.

Per il consiglio di Amministrazione

*Steno Calchi*  
Milano, 28 aprile 1993

*Steno Calchi*

*Roberto Benvenuti*



TRADEMARK

REEL: 002134 FRAME: 0857

Allegato "B" del n. 12892 di repertorio n. 1993 di raccolta

S T A T U T O

Art. 1) E' costituita una società per azioni denominata:

"LUCIANO SOPRANI S.r.l."

con sede legale in Milano via San Primo n. 4.

Art. 2) La società può ovunque istituire succursali, agenzie, rappresentanze, filiali e sedi secondarie.

Art. 3) La società ha per oggetto:

la creazione, la produzione ed il commercio, tanto per conto proprio quanto per conto di terzi, sia in Italia che all'Estero, di articoli di abbigliamento e di moda in genere, di profumeria e cosmetica, di pelletteria, borsetteria e valigeria, di gioielleria, di tessuti, mobili ed altri oggetti di arredamento, di articoli per sportivi e per fumatori, e di quanti altri affini a quelli sopra indicati; nonché qualsiasi altra attività inerente, connessa e affine, compresa la prestazione di opera di consulenza e l'adozione e utilizzazione di marchi, riferentesi ai suddetti prodotti ed alle suddette attività creative, produttive e commerciali.

Essa inoltre potrà compiere, in via non prevalente, tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari, finanziarie e commerciali, aventi pertinenza con l'oggetto sociale e assumere partecipazioni sia direttamente che indirettamente in altre società od imprese aventi oggetto analogo o affine al proprio;

potrà infine concedere fidejussioni, prestare avalli, consociarsi

tire ipoteche e altre garanzie, reali o personali, per obbligazioni di terzi.

Art. 4) La durata della società è fissata dalla data di costituzione al 31 dicembre 2050.

Art. 5) Il capitale sociale è determinato in Lire 80.000.000- (ottantamila) diviso in quote a sensi dell'art. 2474 Codice Civile.

Il trasferimento delle quote dovrà essere così regolato: il socio che intenda alienare in tutto o in parte le proprie quote, deve previamente offrirle in prelazione a tutti gli altri soci.

L'offerta di prelazione dovrà essere effettuata con raccomandata a. r. nella quale dovrà essere indicato il prezzo di vendita, diretta al Consiglio di Amministrazione ed ai soci.

I soci che intendano optare per l'acquisto, ne dovranno dare comunicazione al Consiglio medesimo ed al socio offerente, mediante lettera raccomandata a. r. da inviarsi entro giorni 30 (trenta) dalla data di ricezione della lettera di offerta. Se più soci esercitino il diritto di prelazione, il Consiglio provvederà a ripartire le quote fra gli stessi, proporzionalmente alle rispettive partecipazioni - come risultanti dal libro soci - approntando il piano di riparto da inviarsi immediatamente a tutti gli interessati.

Il versamento del prezzo delle quote optate, dovrà essere effettuato entro tre mesi dalla scadenza del termine s

to per l'esercizio della prelazione a pena di decadenza.

I soci che intendano esercitare il diritto di prelazione, ma che ritengano sproporzionato il prezzo indicato dall'offerente, possono - con la stessa raccomandata di comunicazione di esercizio della prelazione - indicare il prezzo da loro ritenuto congruo: ed in caso di mancato accordo, richiedere che il prezzo delle quote optate sia fissato da un Collegio di tre arbitri amichevoli compositori.

Il funzionamento del Collegio Arbitrale e l'efficacia delle relative decisioni, saranno regolati in conformità alla clausola compromissoria di cui all'art. 13 del presente statuto: intendendosi il Presidente del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati, sostituito dal Presidente del Consiglio dell'Ordine dei Dottori Commercialisti di Milano.

Il prezzo così stabilito dovrà essere versato, a pena di decadenza, entro 90 (novanta) giorni dalla data di ricezione del lodo arbitrale da parte del socio acquirente.

In ogni caso di verificata decadenza dal diritto di prelazione, le quote non optate potranno essere liberamente cedute a terzi, peraltro entro e non oltre mesi 6 (sei) dalla verificata decadenza.

Nel caso di decesso di un socio, subentrano per legge o per testamento gli eredi, i quali dovranno designare un unico rappresentante comune per esercitare tutti i diritti di partecipazione.

I trasferimenti di quote attuati in violazione delle disposizioni anzidette saranno nulli e comunque inefficaci nei confronti della società.

Non potranno essere costituiti diritti di godimento o di garanzia sulle quote, se non previo consenso unanime degli altri soci in forma scritta.

In ogni caso, il socio si dovrà riservare il diritto esclusivo di voto nelle assemblee sia ordinarie che straordinarie.

Nell'atto di costituzione di pegno, se autorizzato, dovrà comunque prevedersi, in caso di vendita, la preventiva offerta in prelazione ai soci, secondo le modalità di cui si prevede nel comma II del presente articolo.

Art. 6) L'assemblea rappresenta l'universalità dei soci e le sue deliberazioni prese in conformità alla legge ed al presente statuto, obbligano tutti i soci; sono valide anche le assemblee non convocate a norma di legge purchè totalitarie.

L'assemblea è ordinaria e straordinaria a' sensi di legge.

Essa può essere convocata anche fuori della sede sociale, purchè in Italia.

Quando particolari esigenze lo richiedono, l'assemblea ordinaria può venire convocata dal Consiglio entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio sociale.

Ogni socio ha un voto per ogni mille lire comprese nella sua quota.

Le deliberazioni dell'assemblea tanto ordinaria che straordinaria

naria, sono valide con le maggioranze di legge.

Art. 7) La società è amministrata da un Consiglio di Amministrazione, composto da tre a nove membri, anche non soci.

L'assemblea, all'atto della nomina, determina il numero dei componenti il Consiglio, nonché la durata in carica.

Il Consiglio, ove a ciò non abbia provveduto l'assemblea dei soci, elegge tra i propri membri il Presidente, nonché un Vice Presidente.

Il Consiglio potrà delegare in parte i propri poteri ad uno o più amministratori.

Per la validità delle deliberazioni è necessaria la presenza ed il voto favorevole della maggioranza degli Amministratori in carica.

Nel caso di parità di voti espressi durante la seduta di un Consiglio di Amministrazione composto da un numero pari di membri, il voto espresso dal Presidente del Consiglio di Amministrazione non prevarrà.

Il Consiglio si raduna sia nella sede della società, sia altrove in Italia o in Giappone, tutte le volte che il presidente lo convoca e quando ne sia fatta domanda scritta da almeno due dei suoi membri.

Il Consiglio viene convocato dal Presidente con lettera da spedirsi almeno dieci giorni liberi prima dell'adunanza a ciascun amministratore e Sindaco e in casi di urgenza con telegramma o telefax da spedirsi almeno due giorni prima.

Il Consiglio è investito dei più ampi poteri per la gestione straordinaria ed ordinaria delle società senza eccezione di sorta e ha la facoltà di compiere tutti gli atti che ritenga opportuni per l'attuazione e la realizzazione degli scopi sociali esclusi solo quelli che la legge in modo tassativo riserva all'assemblea.

La rappresentanza della società e la firma sociale spettano disgiuntamente al Presidente del Consiglio nonchè all'amministratore delegato, se nominato.

In caso di dimissioni della maggioranza dei membri, decade l'intero Consiglio di Amministrazione.

Art. 8) Il Collegio Sindacale, nel caso in cui le vigenti leggi ne dispongono l'istituzione, è composto di tre Sindaci Effettivi e due Supplenti, nominati e funzionanti a' sensi di legge.

Art. 9) Gli esercizi sociali si chiudono al 31 dicembre di ogni anno.

Alla fine di ogni esercizio il Consiglio procede alla formazione del bilancio sociale col conto profitti e perdite a norma di legge.

Art. 10) Gli utili netti, dopo prelevata una somma non inferiore al cinque per cento per la riserva legale, vengono distribuiti ai soci.

Il tutto salvo che l'assemblea, su proposta

straordinarie o per altra destinazione, oppure disponga di mandarli in tutto od in parte ai successivi esercizi.

Art. 11) Il pagamento dei dividendi è effettuato presso le casse designate dal Consiglio ed entro il termine che viene annualmente fissato dal Consiglio stesso.

Art. 12) I dividendi non riscossi entro il quinquennio dal giorno in cui divennero esigibili, vanno prescritti a favore della società.

Art. 13) Qualsiasi controversia dovesse sorgere sulla validità, interpretazione ed esecuzione del presente e/o delle norme legislative e regolamentari, comunque applicabili al rapporto tra soci e società, verrà sottoposta al giudizio inappellabile di tre arbitri amichevoli compositori da nominarsi dalle parti ed il terzo dai primi due, o, in caso di disaccordo dal Presidente del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano.

La parte che intendesse provocare il giudizio arbitrale dovrà darne comunicazione all'altra mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno contenente la designazione dell'arbitro, la formulazione dei quesiti e l'invito a voler indicare, entro 15 (quindici) giorni dal ricevimento della stessa, pure mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, il secondo arbitro nonchè gli eventuali controquesiti.

Qualora la parte invitata non provvedesse alla designazione del proprio arbitro con le modalità innanzi stabilite, ovvero



questi non accettasse l'incarico, mediante comunicazione scritta diretta alle parti ed all'altro arbitro entro il termine di 8 (otto) giorni dalla notizia della domanda, quella invitante avrà il diritto di chiedere la designazione del secondo arbitro di parte allo stesso Presidente del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano.

Questo potrà anche essere adito qualora, durante lo svolgimento del giudizio si dovesse sostituire un arbitro e non fosse possibile procedervi altrimenti.

Sede dell'arbitrato sarà Milano.

Gli arbitri, che avranno la facoltà di regolare lo svolgimento del giudizio nel modo da essi ritenuto più opportuno, decideranno ex bono et aequo con poteri di disposizione negoziale e transattiva delle questioni vertite.

Il lodo dovrà essere reso nel termine di 90 (novanta) giorni dalla costituzione del Collegio.

Le competenze e gli onorari dovuti agli arbitri nonché le spese inerenti l'eventuale registrazione del lodo graveranno a carico della parte soccombente.

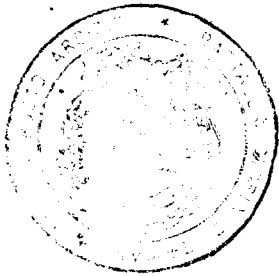
Art. 14) Addivenendosi in qualsiasi tempo e per qualsiasi causa allo scioglimento della società, l'assemblea stabilisce le modalità della liquidazione e nomina uno o più liquidatori determinandone i poteri.

Letto, confermato e sottoscritto.

F.to Akira Okuda

F.to Gloria Battaglia notaio

Certifico la sottoscrizione Dr. Gloria BATTAGLIA, notaio in  
Busto Arsiziona la presente di cui, composta di numero cinque  
fogli e conferma di essere firmata a norma di legge  
Busto Arsizio, 19 MAG. 2000



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Gloria Battaglia". Below the signature is a long, horizontal, slightly curved line.

A

N. 12892 di Repertorio

N. 1993 di Raccolta

VERBALE DI ASSEMBLEA STRAORDINARIA DI SOCIETA' PER AZIONI

Repubblica Italiana

L'anno millenovecentonovantatre, il giorno ventotto del mese di aprile alle quattordici e trenta minuti.

28 aprile 1993 ore 14.30

In Milano, nella casa in via San Primo n. 4.

Avanti a me dr. Gloria Battaglia Notaio residente in Bresso, iscritto presso il Collegio Notarile di Milano -

E' personalmente comparso il signor:

- Okuda Akira, nato a Tokio (Giappone) il 12 aprile 1949, domiciliato in Milano via San Primo n. 4, amministratore,

della cui identità personale io notaio sono certo. Cittadino Giapponese, che trovandosi nelle condizioni volute dalla legge, dichiara con il mio consenso di rinunciare all'assistenza dei testimoni a questo atto.

Dopo di che detto Comparente agendo nella sua qualità di Amministratore delegato della società:

"LUCIANO SOPRANI S.p.a."

con sede in Milano via San Primo n. 4, col capitale sociale di Lire 200.000.000- versato, iscritta presso la Cancelleria delle Società Commerciali del Tribunale di Milano ai numeri 218677/5975/27, alla Camera di Commercio di Milano al numero 1114691, Codice Fiscale 05068180156: mi richiede col consenso unanime dell'assemblea di dare atto e di far constare per

REGISTRATO A MILANO  
Atti Pubblici  
IL 3 MAGGIO 1993  
N. 7208 SERIE AB  
E 100.200

ogni conseguente effetto dello svolgimento e delle delibere dell'assemblea degli azionisti di detta società, riunitasi oggi, a quest'ora, in questo luogo, in sede straordinaria, in prima convocazione, a seguito di avviso pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale N. 81 del 7 aprile 1993 inserzione S-4233, per discutere e deliberare sul seguente

ordine del giorno

Parte Ordinaria

1. Rinnovo e integrazione cariche sociali.

omissis

Parte Straordinaria

1. Provvedimenti a sensi dell'art. 2447 Codice Civile;
2. Varie ed eventuali.

Aderendo alla richiesta io Notaio dò atto di quanto segue:  
assume la Presidenza dell'assemblea il signor Okuda Akira, il quale constata la presenza delle numero 20.000- azioni da nominali Lire 10.000- ciascuna, rappresentanti l'intero capitale sociale, tutte regolarmente depositate, del Presidente del Collegio Sindacale dr. Ettore Biferale nonchè del Sindaco Effettivo dr. Massimo Cremona, assenti i consiglieri dimissionari dr. Carlo Achermann, Luciano Soprani e Ortigoza Parra Guillermo Dilio, assenti giustificati gli altri consiglieri Kato Keigo e Anzai Mitzuru ed il Sindaco Effettivo dimissionario dr. Luca Savini. il tutto come risulta dall'elenco delle presenze, compilato a cura del Presidente dell'Assemblea,

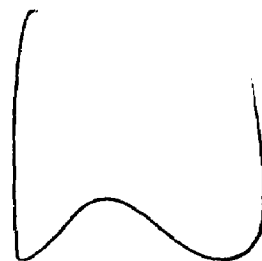
che verrà trascritto nel libro assemblee in calce alla trascrizione del presente verbale, e pertanto dichiara validamente costituita l'assemblea ed idonea a discutere e deliberare su quanto posto all'ordine del giorno.

Prende la parola il Presidente dell'assemblea il quale fa presente come dalla situazione patrimoniale della società al 31 marzo 1993, della quale fa dare lettura da me notaio all'assemblea, siano emerse perdite per complessive Lire 2.606.491.263-, a fronte del capitale sociale di Lire 200.000.000-, per cui occorre adottare provvedimenti a sensi dell'articolo 2447 Codice Civile.

Proseguendo nella trattazione, espone i motivi che consiglia, in relazione al rallentamento dell'attività sociale, la trasformazione della società in società a responsabilità limitata, l'azzeramento del capitale sociale, la copertura delle ulteriori perdite nonché la ricostituzione del capitale sociale a Lire 80.000.000 e a tal fine mi presenta una bozza di statuto del quale fa dare lettura da me notaio all'assemblea.

Il Presidente del Collegio Sindacale dr. Ettore Biferale, per il Collegio stesso, esprime parere favorevole alle proposte operazioni, dichiarando che il capitale sociale di Lire 200.000.000- risulta interamente versato.

L'assemblea udito quanto esposto dal suo Presidente, ritenuto il parere favorevole del Collegio Sindacale



all'unanimità delibera

- di approvare la situazione patrimoniale della società al 31 marzo 1993, come sopra letta da me notaio all'assemblea e che debitamente firmata si allega sotto "A";
- di trasformare la società dalla sua forma attuale in società a responsabilità limitata, con la seguente nuova denominazione:

"LUCIANO SOPRANI S.R.L."

con sede, durata, oggetto immutati;

- di dare atto che il capitale sociale di Lire 200.000.000-, risulta da oggi diviso in quote a sensi di legge, e spetta ai soci in proporzione alle azioni da ciascuno possedute nella trasformata società;
  - di coprire le complessive perdite di Lire 2.606.491.263- (duemiliardiseicentoseimilioniquattrocentonovantunmiladuecentosessantatre) come segue:
    - a) per Lire 200.000.000- (duecentomilioni) mediante azzeramento del capitale sociale;
    - b) per Lire 17.123- (diciassettemilacentoventitre) mediante utilizzo dell'intera "Riserva Legale", risultante dalla suddetta situazione patrimoniale;
    - c) per Lire 2.406.474.140- (duemiliardiquattrocentoseimilioniquattrocentosettantaquattromilacentotrentaquattro) mediante versamento nelle casse sociali da parte dell'unico socio.
- Il Consigliere Delegato Okuda Akira dichiara che detto impor-

to di Lire 2.406.474.140- è stato prima d'ora versato nelle casse sociali, mediante bonifico eseguito sul conto corrente della società presso la Bank of Tokio sede di Milano;

- di ricostituire il capitale sociale in Lire 80.000.000- (ottantamiloni), mediante versamento nelle casse sociali da parte dell'unico socio.

Il Consigliere Delegato Okuda Akira dichiara che detto importo di Lire 80.000.000- è stato prima d'ora versato nelle casse sociali, mediante bonifico eseguito sul conto corrente della società presso la Bank of Tokio sede di Milano;

onde il capitale sociale risulta da oggi di Lire 80.000.000- interamente sottoscritto e versato;

- di approvare un nuovo statuto sociale, nel testo come sopra letto da me notaio all'assemblea e che, debitamente firmato dal Comparsente, si allega al presente atto sotto "B";

- di non procedere alla riconferma del Collegio Sindacale scaduto, in quanto non più necessario nel rispetto dell'articolo 2435 bis Codice Civile, ringraziandolo per l'opera svolta fin qui a favore della società;

- di stabilire che la società nella sua nuova forma venga amministrata da un Consiglio di Amministrazione composto da tre membri, con i poteri previsti dallo statuto sociale, in carica per il periodo di un anno e più precisamente fino all'approvazione del bilancio al 31 dicembre 1993, nominato nelle persone dei signori:



- AKIRA OKUDA, nato a Tokyo (Giappone) il 12 aprile 1949, domiciliato in Milano via San Primo n. 4,
  - EIJI TONO, nato a Hiroshima (Giappone) il 23 agosto 1955, domiciliato in Milano via San Primo n. 4,
  - HIGASHIKAWA SHINISHI, nato a Warabi Saitama (Giappone) il 29 luglio 1964, domiciliato in Milano via San Primo n. 4,
- Cittadini Giapponesi.

Il signor Akira Okuda viene fin d'ora nominato Presidente del Consiglio di Amministrazione:

- di delegare al signor Okuda Akira tutti i più ampi poteri per introdurre nelle delibere come sopra prese tutte quelle eventuali modifiche, aggiunte e soppressioni che fossero richieste dalle competenti Autorità in sede di omologazione.

Dopo di che null'altro essendovi a deliberare e nessuno chiedendo la parola l'assemblea è sciolta alle ore 14.40 (quattordici e quaranta minuti).

Si dà atto che la società non possiede beni immobili.

E richiesto io Notaio ho ricevuto questo atto che ho pubblicato mediante lettura da me datane, unitamente agli allegati al Comparsante che lo approva, conferma e firma con me Notaio.

Consta il presente atto di due fogli scritti per sei intere facciate e fin qui sulla settima, parte a macchina da persona fida e parte a mano da me notaio.

F.to Akira Okuda

F.to Gloria Battaglia notaio



LUCIANO SOPRANI S.P.A.

SEDE IN MILANO - VIA SAN PRIMO N. 4

CAPITALE SOCIALE LIRE 200.000.000.= INT. VERS

ISCRITTA AL TRIBUNALE DI MILANO N. 218677/5975/27

P. I.V.A. CODICE FISCALE 05068180156

SITUAZIONE PATRIMONIALE AL 31/03/1993

STATO PATRIMONIALE

ATTIVO

ATTIVITA' A LUNGO TERMINE

IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE

Mobili ed arredi 160.266.586

Macchine Ufficio 35.844.551

Macchinari ed apparecchi 13.063.384

Macchine elettroniche

elettrocontabili 67.524.172

Attrezzature ufficio 1.749.916

Motoveicoli 2.374.790

Automezzi 19.997.756

300.821.155

=====

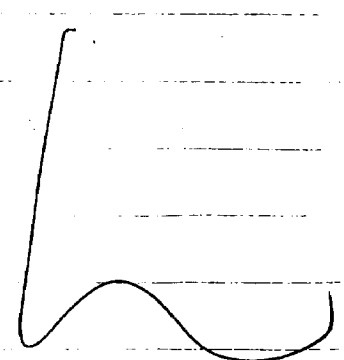
IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI

Marchi 155.153.754

Costi Pluriennali 39.738.830

194.892.584

Attestato n. 44  
del n. 12892 del  
registro  
n. 1993 di ruolo



IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE

Depositi cauzionali 4.390.000

=====

ATTIVITA' CORRENTI

MAGAZZINO 481.150.006

=====

CREDITI VERSO CLIENTI 213.905.614

=====

CREDITI VERSO COLLEGATE 1.140.216.864

=====

ERARIO C/ I.V.A. 116.913.522

=====

CREDITI E PARTITE VARIE 350.463.875

=====

RISCONTI ATTIVI 3.422.075

=====

RATEI ATTIVI 235.304.168

=====

BANCHE 133.739.289

=====

CASSA 1.236.753

=====

EFFETTI ALL'INCASSO 150.000.000

=====

TOTALE ATTIVITA' 3.326.455.905

PERDITE DA AMMORTIZZARE :

Perdita 31/12/1992 2.408.449.133

Perdita Periodo

01/01/93-31/03/93 198.042.130

2.606.491.263

TOTALE A PAREGGIO 5.932.947.168

=====

PASSIVO

CONTI DI PATRIMONIO NETTO

Capitale sociale 200.000.000

Riserva legale 17.123

200.017.123

=====

FONDI DI AMMORTAMENTO 153.287.668

PASSIVITA' A MEDIO E LUNGO TERMINE

Mutui 126.183.972

=====

PASSIVITA' CORRENTI

ACCANTONAMENTI

Fondo svalutaz.crediti 171.123.310

Fondo imposte tasse 51.144.582

F.do generico rischi sv.653.152.000

F.do acc. T.F.R. 12.123.893

F.do imp.tasse inded. 1.500.128

	889.043.913
	=====
BANCHE	2.483.468.471
	=====
DEBITI VERSO FORNITORI	122.893.299
	=====
DEBITI VERSO COLLEGATE	1.311.194.975
	=====
DEBITI E PARTITE VARIE	20.498.538
	=====
RISCONTI PASSIVI	584.231.000
	=====
RATEI PASSIVI	42.128.209
	=====
TOTALE PASSIVITA'	5.932.947.168
	=====

Il presente Bilancio è conforme alle scritture contabile della società.

Per il consiglio di Amministrazione

*Steno Calchi*  
Milano, 28 aprile 1993

*Steno Calchi*  
*Roberto Benvenuti*



S T A T U T O

Art. 1) E' costituita una società per azioni denominata:

"LUCIANO SOPRANI S.r.l."

con sede legale in Milano via San Primo n. 4.

Art. 2) La società può ovunque istituire succursali, agenzie, rappresentanze, filiali e sedi secondarie.

Art. 3) La società ha per oggetto:

la creazione, la produzione ed il commercio, tanto per conto proprio quanto per conto di terzi, sia in Italia che all'Estero, di articoli di abbigliamento e di moda in genere, di profumeria e cosmetica, di pelletteria, borsetteria e valigeria, di gioielleria, di tessuti, mobili ed altri oggetti di arredamento, di articoli per sportivi e per fumatori, e di quanti altri affini a quelli sopra indicati; nonché qualsiasi altra attività inerente, connessa e affine, compresa la prestazione di opera di consulenza e l'adozione e utilizzazione di marchi, riferentesi ai suddetti prodotti ed alle suddette attività creative, produttive e commerciali.

Essa inoltre potrà compiere, in via non prevalente, tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari, finanziarie e commerciali, aventi pertinenza con l'oggetto sociale e assumere partecipazioni sia direttamente che indirettamente in altre società od imprese aventi oggetto analogo o affine al proprio; potrà infine concedere fidejussioni, prestare avalli, consen-

tire ipoteche e altre garanzie, reali o personali, per obbligazioni di terzi.

Art. 4) La durata della società è fissata dalla data di costituzione al 31 dicembre 2050.

Art. 5) Il capitale sociale è determinato in Lire 80.000.000- (ottantamila) diviso in quote a sensi dell'art. 2474 Codice Civile.

Il trasferimento delle quote dovrà essere così regolato: il socio che intenda alienare in tutto o in parte le proprie quote, deve previamente offrirle in prelazione a tutti gli altri soci.

L'offerta di prelazione dovrà essere effettuata con raccomandata a. r. nella quale dovrà essere indicato il prezzo di vendita, diretta al Consiglio di Amministrazione ed ai soci.

I soci che intendano optare per l'acquisto, ne dovranno dare comunicazione al Consiglio medesimo ed al socio offerente, mediante lettera raccomandata a. r. da inviarsi entro giorni 30 (trenta) dalla data di ricezione della lettera di offerta. Se più soci esercitino il diritto di prelazione, il Consiglio provvederà a ripartire le quote fra gli stessi, proporzionalmente alle rispettive partecipazioni - come risultanti dal libro soci - approntando il piano di riparto da inviarsi immediatamente a tutti gli interessati.

Il versamento del prezzo delle quote optate, dovrà essere effettuato entro tre mesi dalla scadenza del termine succita-

to per l'esercizio della prelazione a pena di decadenza.

I soci che intendano esercitare il diritto di prelazione, ma che ritengano sproporzionato il prezzo indicato dall'offerente, possono - con la stessa raccomandata di comunicazione di esercizio della prelazione - indicare il prezzo da loro ritenuto congruo; ed in caso di mancato accordo, richiedere che il prezzo delle quote optate sia fissato da un Collegio di tre arbitri amichevoli compositori.

Il funzionamento del Collegio Arbitrale e l'efficacia delle relative decisioni, saranno regolati in conformità alla clausola compromissoria di cui all'art. 13 del presente statuto; intendendosi il Presidente del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati, sostituito dal Presidente del Consiglio dell'Ordine dei Dottori Commercialisti di Milano.

Il prezzo così stabilito dovrà essere versato, a pena di decadenza, entro 90 (novanta) giorni dalla data di ricezione del lodo arbitrale da parte del socio acquirente.

In ogni caso di verificata decadenza dal diritto di prelazione, le quote non optate potranno essere liberamente cedute a terzi, peraltro entro e non oltre mesi 6 (sei) dalla verificata decadenza.

Nel caso di decesso di un socio, subentrano per legge o per testamento gli eredi, i quali dovranno designare un unico rappresentante comune per esercitare tutti i diritti di partecipazione.

I trasferimenti di quote attuati in violazione delle disposizioni anzidette saranno nulli e comunque inefficaci nei confronti della società.

Non potranno essere costituiti diritti di godimento o di garanzia sulle quote, se non previo consenso unanime degli altri soci in forma scritta.

In ogni caso, il socio si dovrà riservare il diritto esclusivo di voto nelle assemblee sia ordinarie che straordinarie.

Nell'atto di costituzione di pegno, se autorizzato, dovrà comunque prevedersi, in caso di vendita, la preventiva offerta in prelazione ai soci, secondo le modalità di cui si prevede nel comma II del presente articolo.

Art. 6) L'assemblea rappresenta l'universalità dei soci e le sue deliberazioni prese in conformità alla legge ed al presente statuto, obbligano tutti i soci; sono valide anche le assemblee non convocate a norma di legge purchè totalitarie.

L'assemblea è ordinaria e straordinaria a' sensi di legge.

Essa può essere convocata anche fuori della sede sociale, purchè in Italia.

Quando particolari esigenze lo richiedono, l'assemblea ordinaria può venire convocata dal Consiglio entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio sociale.

Ogni socio ha un voto per ogni mille lire comprese nella sua quota.

Le deliberazioni dell'assemblea tanto ordinaria che straordi-



naria, sono valide con le maggioranze di legge.

Art. 7) La società è amministrata da un Consiglio di Amministrazione, composto da tre a nove membri, anche non soci.

L'assemblea, all'atto della nomina, determina il numero dei componenti il Consiglio, nonché la durata in carica.

Il Consiglio, ove a ciò non abbia provveduto l'assemblea dei soci, elegge tra i propri membri il Presidente, nonché un Vice Presidente.

Il Consiglio potrà delegare in parte i propri poteri ad uno o più amministratori.

Per la validità delle deliberazioni è necessaria la presenza ed il voto favorevole della maggioranza degli Amministratori in carica.

Nel caso di parità di voti espressi durante la seduta di un Consiglio di Amministrazione composto da un numero pari di membri, il voto espresso dal Presidente del Consiglio di Amministrazione non prevarrà.

Il Consiglio si raduna sia nella sede della società, sia altrove in Italia o in Giappone, tutte le volte che il presidente lo convoca e quando ne sia fatta domanda scritta da almeno due dei suoi membri.

Il Consiglio viene convocato dal Presidente con lettera da spedirsi almeno dieci giorni liberi prima dell'adunanza a ciascun amministratore e Sindaco e in casi di urgenza con telegramma o telefax da spedirsi almeno due giorni prima.

Il Consiglio è investito dei più ampi poteri per la gestione straordinaria ed ordinaria delle società senza eccezione di sorta e ha la facoltà di compiere tutti gli atti che ritenga opportuni per l'attuazione e la realizzazione degli scopi sociali esclusi solo quelli che la legge in modo tassativo riserva all'assemblea.

La rappresentanza della società e la firma sociale spettano disgiuntamente al Presidente del Consiglio nonché all'amministratore delegato, se nominato.

In caso di dimissioni della maggioranza dei membri, decade l'intero Consiglio di Amministrazione.

Art. 8) Il Collegio Sindacale, nel caso in cui le vigenti leggi ne dispongono l'istituzione, è composto di tre Sindaci Effettivi e due Supplenti, nominati e funzionanti a' sensi di legge.

Art. 9) Gli esercizi sociali si chiudono al 31 dicembre di ogni anno.

Alla fine di ogni esercizio il Consiglio procede alla formazione del bilancio sociale col conto profitti e perdite a norma di legge.

Art. 10) Gli utili netti, dopo prelevata una somma non inferiore al cinque per cento per la riserva legale, vengono distribuiti ai soci.

Il tutto salvo che l'assemblea, su proposta del Consiglio, deliberi degli speciali prelevamenti a favore di riserve

straordinarie o per altra destinazione, oppure disponga di mandarli in tutto od in parte ai successivi esercizi.

Art. 11) Il pagamento dei dividendi è effettuato presso le casse designate dal Consiglio ed entro il termine che viene annualmente fissato dal Consiglio stesso.

Art. 12) I dividendi non riscossi entro il quinquennio dal giorno in cui divennero esigibili, vanno prescritti a favore della società.

Art. 13) Qualsiasi controversia dovesse sorgere sulla validità, interpretazione ed esecuzione del presente e/o delle norme legislative e regolamentari, comunque applicabili al rapporto tra soci e società, verrà sottoposta al giudizio inappellabile di tre arbitri amichevoli compositori da nominarsi dalle parti ed il terzo dai primi due, o, in caso di disaccordo dal Presidente del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano.

La parte che intendesse provocare il giudizio arbitrale dovrà darne comunicazione all'altra mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno contenente la designazione dell'arbitro, la formulazione dei quesiti e l'invito a voler indicare, entro 15 (quindici) giorni dal ricevimento della stessa, pure mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, il secondo arbitro nonché gli eventuali controquesiti.

Qualora la parte invitata non provvedesse alla designazione del proprio arbitro con le modalità innanzi stabilite, ovvero

questi non accettasse l'incarico, mediante comunicazione scritta diretta alle parti ed all'altro arbitro entro il termine di 8 (otto) giorni dalla notizia della domanda, quella invitante avrà il diritto di chiedere la designazione del secondo arbitro di parte allo stesso Presidente del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Milano.

Questo potrà anche essere adito qualora, durante lo svolgimento del giudizio si dovesse sostituire un arbitro e non fosse possibile procedervi altrimenti.

Sede dell'arbitrato sarà Milano.

Gli arbitri, che avranno la facoltà di regolare lo svolgimento del giudizio nel modo da essi ritenuto più opportuno, decideranno ex bono et aequo con poteri di disposizione negoziale e transattiva delle questioni vertite.

Il lodo dovrà essere reso nel termine di 90 (novanta) giorni dalla costituzione del Collegio.

Le competenze e gli onorari dovuti agli arbitri nonché le spese inerenti l'eventuale registrazione del lodo graveranno a carico della parte soccombente.

Art. 14) Addivenendosi in qualsiasi tempo e per qualsiasi causa allo scioglimento della società, l'assemblea stabilisce le modalità della liquidazione e nomina uno o più liquidatori determinandone i poteri.

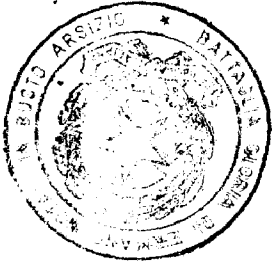
Letto, confermato e sottoscritto.

Milano, 28 aprile 1993.

F.to Akira Okuda

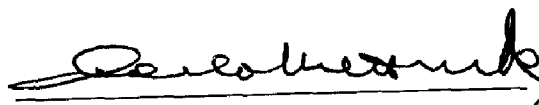
F.to Gloria Battaglia notaio

Certifico lo sottoscritto Dr. Gloria BATTAGLIA, notaio in  
Busto Arsizio che la presente copia, composta di numero ~~cinque~~  
fogli è conforme al suo originale firmato a norma di legge  
Busto Arsizio. 19 MAG. 2000



I, the undersigned, Carlo Mezzanotte do hereby declare that I am conversant with the Italian and English languages, and that the hereunto annexed translation is a true and complete translation of the attached document.

Milan, August 11, 2000.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carlo Mezzanotte', written over a horizontal line.

Carlo Mezzanotte  
c/o JACOBACCI & PERANI  
Via Senato 8 - MILAN

**GLORIA BATTAGLIA**

**NOTARY PUBLIC**

VIA DON MINZONI 2, 21052 BUSTO ARSIZIO – TEL. 0331.323178 – FAX/TEL. 0331.323017

VIA FRATELLI ROSSELLI 20, 20015 PARABIAGO – TEL. 0331.552544 – FAX/TEL. 0331.556222

Registered in Milan

**PUBLIC DEEDS**

on 3 MAY 1993 No. 726

Series 113

L. 100,200

[stamp]

Serial No. 12892

Series No. 1993

MINUTES OF EXTRAORDINARY SHAREHOLDERS' MEETING OF A PUBLIC LIMITED COMPANY

The Italian Republic

At fourteen thirty on the twenty-eighth day of the month of April, nineteen hundred and ninety-three

- 14.30 on 28 April 1993 -

at the house in Via San Primo No. 4, Milan,

the following person appeared in person before me, Dr. Gloria Battaglia, notary public resident in Bresso and registered in the Notarial Roll of Milan:

– Okuda Akira, a company director born in Tokyo (Japan) on 12 April 1949 and domiciled at Via San Primo No. 4, Milan,

of whose personal identity I, the Notary, am certain, and who, being a Japanese citizen fulfilling the conditions required by the law, has declared with my consent that he is foregoing the presence of witnesses to this legal document.

After which, the said person appearing before me, in his capacity of managing director of the company:

“LUCIANO SOPRANI S.p.a.”

with registered office at Via San Primo No. 4, Milan, fully paid-up capital stock of Lira 200,000,000, registered at the Company Law Section of the Court of Milan under numbers 218677/5975/27, at the Chamber of Commerce of Milan as number 1114691, Tax Code 05068180156, asked me with the unanimous agreement of the shareholders' meeting to put

on record and make public for subsequent effects and purposes the deliberations and decisions of the extraordinary shareholders' meeting of the said company held today at this time and place for its first calling, and following the notice published in the Official Gazette No. 81 of 7 April 1993, insert S-4233, for the discussion and deliberation of the following agenda

**Ordinary Part**

1. Renewal and supplementation of company appointments.

Omitted text

**Extraordinary Part**

1. Measure to be taken in accordance with Art. 2447 of the Civil Code;
2. Any other business.

In accordance with this request, I, the Notary Public, put on record the following:

The Chairmanship of the shareholders' meeting was taken up by Mr. Okuda Akira, and he affirmed the presence of the 20,000 shares with a par value of Lira 10,000, representing the company's entire capital stock, all properly registered, of the Chairman of the Audit Committee Dr. Ettore Biferale and of the Permanent Auditor Dr. Massimo Cremona, while the outgoing directors Dr. Carlo Acherman, Luciano Soprani and Guillermo Dilio Ortigoza Parra were absent and the other directors Kato Keigo and Anzai Mitzuru and the outgoing Permanent Auditor Dr. Luca Saviani were absent with good reason. All this is shown in the list of attendance compiled under the direction of the Chairman of the Shareholders' Meeting and shall be transcribed into the records of shareholders' meetings at the end of the transcription of these minutes. He therefore declared the shareholders' meeting to be properly constituted and entitled to discuss and decide upon the matters contained in the agenda.

The Chairman of the shareholders' meeting started to speak and pointed out that total losses of Lira 2,606,491,263 had emerged from the company's asset and liability statement for the period ending 31 March 1993 – which he made me read to the shareholders' meeting – in relation to a capital stock of Lira 200,000,000, and therefore provisions had to be made in accordance with Article 2447 of the Civil Code.

Continuing his elucidation, he explained why it was advisable, in light of the slow-down in the company's business, to change the company into a private limited company, write off the capital stock, cover the remaining losses and reconstitute a capital stock of Lira 80,000,000,



and for this purpose he presented me with a draft Memorandum and Articles of Association, which he had me read to the shareholders' meeting.

The Chairman of the Audit Committee, Dr. Ettore Biferale, expressed his support for the proposals on behalf of the Committee itself, declaring that the capital stock of Lira 200,000,000 proved to have been entirely paid-up.

The shareholders' meeting, having listened to the explanations of its Chairman with the support of the Audit Committee,

unanimously decided

- to approve the company's asset and liability statement for the period ending 31 March 1993, as read out above by me the Notary Public to the shareholders' meeting and which, having been duly signed, is appended under "A";

- **to change the company from its current form to a private limited company with the following new corporate title:**

**"LUCIANO SOPRANI S.R.L."**

with registered office, duration and company objects unchanged;

- to put on record that the capital stock of Lira 200,000,000 has today been divided into packets of stock in accordance with the law, and is due to the shareholders in proportion to the shares that owned by each of them in the transformed company;

- to cover the total losses of Lira 2,606,491,263 (two billion six hundred and six million four hundred and ninety-one thousand and two hundred and sixty-three) as follows:

a) Lira 200,000,000 (two hundred million) by writing off the capital stock;

b) Lira 17,123 (seventeen thousand and one hundred and twenty-three) by using the entire "Legal Reserve", as shown in the aforementioned asset and liability statement;

c) Lira 2,406,474,140 (two billion four hundred and six million four hundred and seventy-four thousand and one hundred and forty) by payment into the company's funds by the sole shareholder.

The Managing Director Okuda Akira declares that the said sum of Lira 2,406,474,140 has already been paid into the company's funds by means of bank transfer to the company's current account at the Bank of Tokyo's branch in Milan;

- to reconstitute capital stock of Lira 80,000,000 (eighty million) by means of payment into company funds by the sole shareholder.

The Managing Director Okuda Akira declares that the said sum of Lira 80,000,000 has already been paid into the company's funds by means of bank transfer to the company's current account at the Bank of Tokyo's branch in Milan;

thus the capital stock now stands at Lira 80,000,000 fully subscribed and paid-up;

- to approve the new Memorandum and Articles of Association, as above in the text that I, the Notary Public, read to the shareholders' meeting, and which, duly signed by the person appearing before, is attached to this legal document under "B";

- not to proceed with the reappointment of the Audit Committee whose term of office has ended, given that this is not necessary under the provisions of Article 2435 II of the Civil Code, while thanking them for the work that they have carried to date on behalf of the company;

- to establish that the company in its new status shall be managed by a Board of Directors made up of three members, with the powers provided for in the Memorandum and Articles of Association, who shall remain in office for one year and more specifically until the approval of the balance sheet for the year ending 31 December 1993, and the following persons shall be appointed:

- AKIRA OKUDA, born in Tokyo (Japan) on 12 April 1949 and domiciled at Via San Primo No. 4, Milan,

- EIJI TONO, born in Hiroshima (Japan) on 23 August 1955 and domiciled at Via San Primo No. 4, Milan,

- HIGASHIKAWA SHINISHI, born in Warabi Saitama (Japan) on 26 July 1964 and domiciled at Via San Primo No. 4, Milan,

all Japanese citizens.

Mr. Akira Okuda is appointed Chairman of the Board of Directors from this moment onwards;

- to delegate to Mr. Okuda Akira the fullest powers to make any amendments, deletions or additions to the decisions taken above that may be required by the competent Authorities for validation.

After which, there being no other matters to discuss and no-one requesting to speak, the shareholders' meeting was concluded at 14.40 (fourteen forty).

It is put on the record that the company does not own any real estate.

As requested, I, the Notary Public, have received this legal document which I have made public by reading it together with the appendices to the person appearing before me who approves, confirms and signs it with me, the Notary Public.

This legal document is made up of two sheets written on six whole sides and up to this point on the seventh side, in part typed by a trustworthy person and in part hand-written by me, the Notary Public.

Signed Akira Okuda

Signed Gloria Battaglia Notary Public

LUCIANO SOPRANI S.P.A..

REGISTERED OFFICE AT VIA SAN PRIMO NO. 4, MILAN

REGISTERED CAPITAL OF LIRA 200,000,000 ENTIRELY PAID-UP

[hand-written:] Appendix "A"

to Serial No. 12892 Series No. 1993

[end of hand-written note]

REGISTERED AT THE COURT OF MILAN NO. 218677/5975/27

V.A.T. AND TAX REGISTRATION NO. 05068180156

ASSET AND LIABILITY STATEMENT FOR PERIOD ENDING 31/03/1993

ASSET AND LIABILITY STATEMENT

ASSETS

LONG-TERM ASSETS

FIXED ASSETS

Furniture and fittings	160,266,586	
Office machinery	35,844,551	
Machinery and equipment	13,063,384	
Electronic accounting equipment	67,524,172	
Office equipment	1,749,916	
Motor-vehicles	2,374,790	
Motor-vehicles	19,997,756	

300,821,155

=====

INTANGIBLE FIXED ASSETS

Trade marks	155,153,754
Pluriannual costs	39,738,830

-----  
194,892,584

LONG-TERM FINANCIAL INVESTMENTS

Caution money	4,390,000
---------------	-----------

=====

CURRENT ASSETS

WAREHOUSE STOCK	481,150,006
-----------------	-------------

CREDIT BALANCES WITH CUSTOMERS		=====	213,905,614
		=====	
CREDIT BALANCES WITH AFFILIATED COMPANIES			1,140,216,864
		=====	
TAX VAT ACCOUNT			116,913,522
		=====	
SUNDRY CREDITS AND ITEMS			350,463,875
		=====	
PRE-PAID EXPENSES			3,422,075
		=====	
ACCOUNTS RECEIVABLE			235,304,168
		=====	
BANK ACCOUNTS			133,739,289
		=====	
READY MONEY			1,236,753
		=====	
NOTES RECEIVABLE FOR COLLECTION			150,000,000
		-----	
TOTAL ASSETS			3,326,455,905
LOSSES TO BE AMORTISED:			
Loss 31/12/1992	2,408,449,133		
Loss for period 01/01/93-31/03/93	198,042,130		
		-----	2,606,491,263
TOTAL BALANCE			5,932,947,168
		=====	
LIABILITIES			
SHAREHOLDERS' EQUITY ACCOUNTS			
Capital stock	200,000,000		
Legal reserve	17,123		

		200,017,123
		=====
AMORTISATION FUNDS		153,287,668
MEDIUM AND LONG-TERM LIABILITIES		
Loans		126,183,972
		=====
CURRENT LIABILITIES		
APPROPRIATIONS		
Bad debt reserve	171,123,310	
Tax and duty fund	51,144,582	
General depreciation fund	653,152,000	
Severance fund	12,123,893	
Non-deductible tax fund	1,500,128	
		889,043,913
		=====
BANK DEBTS		2,483,468,471
		=====
DEBIT ACCOUNTS WITH SUPPLIERS		122,893,299
		=====
DEBIT ACCOUNTS WITH AFFILIATED COMPANIES		1,311,194,975
		=====
SUNDRY DEBITS AND ITEMS		20,498,538
		=====
DEFERRED REVENUE		584,231,000
		=====
ACCOUNTS PAYABLE		42,128,209
		=====
TOTAL LIABILITIES		5,932,947,168
		=====

This balance sheet conforms with the entries in the company's accounts.

On behalf of the Board of Directors

[signature]

Milan, 28 April 1993

[signatures and stamp of the notarial chambers of Gloria Battaglia]

MEMORANDUM AND ARTICLES OF ASSOCIATION

Art. 1) A Public Limited Company is established to be called:

"LUCIANO SOPRANI S.r.l."

with registered office at Via San Primo No. 4, Milan.

Art. 2) The Company may establish branch offices, agencies, representatives, subsidiary offices and secondary offices wherever it wishes.

Art. 3) The company objects shall be:

the design, production and marketing in Italy and abroad, both on its own behalf or on behalf of other parties, of articles of clothing and fashion in general, perfumes, cosmetics, leather goods, bags, suitcases, jewellery, textiles, furniture, other household furnishings, sports and smoking accessories, and any other similar objects, as well as any other business pertinent, related and allied to the aforementioned products and the aforementioned creative, production and marketing activities, including the provision of consultancy services and the adoption and use of trademarks.

Furthermore, it can engage in all transactions involving securities or property and in all financial and commercial operations that relate to the company objects, and acquire holdings directly or indirectly in other companies or enterprises with company objects similar or analogous to its own. Finally, it can grant surety, give guarantees, take out mortgages and other forms of real or personal security for the obligations of third parties.

Art. 4) The duration of the Company shall run from the date of establishment until 31 December 2050.

Art. 5) The registered capital has been set at Lira 80,000,000.- ( eighty million) divided into shares in accordance with Art. 2474 of the Civil Code.

The transfer of the shares shall be regulated as follows: the partner who wishes to sell all or part of his or her shares, must first offer them as a pre-emptive right to the other partners. The pre-emptive offer shall be sent by registered mail with advice of receipt, showing the sale price, directly to the Board of Directors and the partners.

Partners that intend to take up the option to buy, must notify the said Board and the partner making the offer by registered letter with advice of receipt to be sent within 30 (thirty) days of the date of receipt of the letter containing the offer.

If more than one partner exerts the pre-emptive right, the Board shall provide for the division of the shares amongst them in proportion to their respective shareholdings – as shown in the



stock ledger – and shall prepare a procedure for dividing out the shares that shall be immediately sent to all the interested parties.

The price of the shares whose option is being taken up must be paid within three months from the expiry of the aforementioned term for taking up the pre-emptive right, and failure to do so shall result in forfeiture [of the said right].

Partners that intend to take up the option to buy but consider the price requested by the partner offering the shares to be inflated, can indicate the price that they consider appropriate in the same registered letter that notifies their intention of taking up the pre-emptive right. In the event of failure to reach an agreement, they can request that the price of the shares whose option is being taken up to be set by a committee of three arbitrators acting as conciliators in an out-of-court settlement.

The workings of the Arbitration Committee and the efficacy of its decisions shall be governed by the Arbitration Clause in Art. 13 of this Memorandum and Articles of Association, with the proviso that the Chairman of the Board of the Bar Association shall be replaced by the Chairman of the Board of the Association of Business Consultants and Accountants of Milan. The price established in this manner must be paid within 90 (ninety) days from the date of receipt of the arbitration award by the purchasing partner, and failure to do so shall result in annulment [of the decision].

In all cases of proven forfeiture of the right of pre-emption, the shares not taken up may be freely sold to third parties, but within 6 (six) months or forfeiture occurring and no later.

In the event of death of a partner, the heirs shall take his or her place in accordance with the law or the will, and they shall appoint a single representative between them to exercise all their rights as partners.

The transfer of shares carried out in breach of above provisions shall be invalid and in any event ineffective as far as the Company is concerned.

Beneficial rights or surety cannot be established over shares without the prior unanimous agreement of the other partners in writing.

In any event, partners shall reserve the exclusive right to vote in both the Ordinary and the Extraordinary Shareholders' Meetings.

Where [shares] are used as security and authority given, provisions must in any case be taken for prior offer as a pre-emptive right to partners in accordance with the procedures referred to in Clause II of this Article.

Art. 6) The Shareholders' Meeting represents all of the Partners, and its decisions taken in accordance with the law and this Memorandum and Articles of Association are binding on all the Partners. Shareholders' meetings are valid even if not convened in accordance with the law, as long as they represent the entire capital.

Shareholders' meeting are either ordinary or extraordinary in accordance with the law.

They can also be convened outside the company's registered office, as long as the location is in Italy.

When particular circumstances demand it, the Board can convene the Ordinary Shareholders' Meeting within six months from the end of the Company's financial year.

Each partner shall have a vote for every thousand lira in his or her share.

The decisions of Ordinary and Extraordinary Shareholders' Meeting shall be valid with the majorities provided for in law.

Art. 7) The Company shall be managed by a Board of Directors made up of three to nine members, who may not own shares in the company.

The shareholders' meeting, at the time of making the appointments, shall determine the number of members of the Board and the duration of their office.

When provisions have not been already made by the Shareholders' Meeting, the Board shall appoint a Chairman and a Vice-Chairman from its members.

The Board may delegate part of its powers to one or more directors.

The presence of and a vote in favour by the majority of the Directors in office shall be necessary for decisions to be valid.

In the event of equal votes being cast during a sitting of the Board of Directors made up of an equal number of members, the Chairman shall not have the casting vote.

The Board shall meet either at the Company's registered office or elsewhere in Italy or Japan, every time that the Chairman shall convene it and when a written request for it is made by at least two of its members.

The Chairman shall convene the Board by a letter sent at least ten full days before the meeting to each director and Auditor, and in urgent cases by telegram or fax sent at least two days earlier.

The Board shall be invested with the fullest powers for the extraordinary and ordinary management of the Company without exceptions of any kind, and it shall be entitled to carry out any action it shall deem appropriate in order to implement and achieve the company

objects, excepting those that the law assigns on a mandatory basis to the Shareholders' Meeting.

The representation of the Company and the power of signature on behalf of the Company shall be the duties of the Chairman and, if appointed, the Managing Director.

In the event of the resignation of the majority of members, the whole Board of Directors shall cease to be in office.

Art. 8) The Audit Committee, in those circumstances where current legislation requires its establishment, shall be made up of three Permanent Auditors and two Alternate Auditors, appointed and operating in accordance with the law.

Art. 9) The Company's financial years shall end on 31 December of each year.

At the end of each financial year, the Board shall proceed with drawing up the Company's balance sheet with a profit and loss account in accordance with the law.

Art. 10) The net profits, after having deducted a sum no lower than five per cent for the legal reserve, shall be distributed amongst the partners.

This shall be without prejudice to any decision by the Shareholders' Meeting, at the suggestion of the Board, to appropriate sums for the surplus reserves or for another purpose, or to carry forward all or part of the profits to successive financial years.

Art. 11) The payment of dividends shall be carried out at the banks designated by the Board and within the period annually established by the said Board.

Art. 12) Dividends not collected within the five-year period in which they are collectable, shall be made over to the Company.

Art. 13) Any dispute that may arise over the validity, interpretation and implementation of this Memorandum and Articles of Association and/or the legislation and regulations pertaining to the relationship between shareholders and companies shall be submitted for out-of-court conciliation to the final decision of three arbitrators, who shall be appointed by the parties and the third one by the first two, or, in the case of failure to agree, by the Chairman of the Board of the Bar Association of Milan.

The party that wishes to initiate the arbitration ruling must notify the other party by registered letter with return receipt, containing the appointment of the arbitrator, the formulation of the claims and the request to indicate within 15 (fifteen) days of receipt of the said registered letter, also by registered letter with return receipt, the second arbitrator and any counter-claims.

If the appellee does not make provisions for the appointment of its own arbitrator in the manner established above, or should the said arbitrator not accept the appointment, by means of written notification to the parties and the other arbitrator within the period of 8 (eight) days from notification of the request, the appellant shall be entitled to request the appointment of the second arbitrator by the said Chairman of the Board of the Bar Association of Milan.

This shall also apply, should one of the arbitrators be replaced during the arbitration proceedings and should it prove impossible to proceed in any other manner.

The location of the arbitration shall be Milan.

The arbitrators, who shall be entitled to regulate the arbitration proceedings in the manner that they shall deem appropriate, shall reach their decisions for the good and as equals with powers to negotiate and transact over the questions under dispute.

The arbitration award must be given within the period of 90 (ninety) days from the establishment of the Arbitration Committee.

The fees and expenses owed to the arbitrators, as well as the expenses arising from registration of the award, if this is carried out, shall be paid by the party that loses the case.

Art. 14) In the event of the Company being wound-up at any time and for whatever reason, the Shareholders' Meeting shall establish the procedures for winding-up and the appointment of one or more liquidators, while determining their powers.

Read, confirmed and undersigned.

Milan, 28 April 1993.

Signed Akira Okuda

Signed Gloria Battaglia Notary Public

I, the undersigned Dr. Gloria BATTAGLIA, Notary Public in Busto Arsizio, certify that this copy, made up of five sheets is a true copy of the original signed in accordance with the law

*Busto Arsizio*, 19 MAY 2000

[stamp and signature]